

עברית
עברית
עברית

AMITEI IVRIT

אֵיךְ לְהַחֲדִיר עֵבֶרִית בְּמַחֲנֵה

EICH L'HACHDIR IVRIT B'MACHANEI

How to Infuse Hebrew at Camp

GOALS:

Each area at camp has specific vocabulary (the nurse can be found at the infirmary, the basketball is on the court). This playbook provides vocabulary, games and discussions to be had in locations around the camp using the words for that area/space/activity.

Cabin

חֲבֵרָה, מְדַרְיֵיכָה, חֲנִיכָה, מִטָּה, צֶרֶף
Tzrif, Mita, Chanich/a, Madrich/a, chaver/a
Cabin, Bed, Camper, Counselor, Friend

PLAY

Welcome a new camper to your צֶרֶף tzrif (cabin) and try to convince that new person to choose the top bunk מִטָּה (mita) as the best place to sleep! (Try to use as many Hebrew words as you can)

DISCUSS

Discuss your best memory from the first day of camp when you arrived at your צֶרֶף tzrif (cabin). Where was your מִטָּה mita (bed)? Who was your first חֲבֵרָה chaver/a (friend)? Tell us as many details as you can remember!

Pool

בְּטִיחוֹת, מְגָד יָם, לְשִׁחוֹת, בְּרִיכָה
Breicha, Lischot, Beged Yam, Magevet, Bitichut
Pool, To Swim, Bathing Suit, Towel, Safety

PLAY

Split into two teams. Form two single lines. Give each person a small shot of water in a little cup. Have an empty large cup waiting at the head of each line. At each player's turn, they must say a word in Hebrew that relates to the pool. If they don't know a word, or they repeat, they are "out" and have to wait until the next round. At each player's turn, they can add as much water as they want from their cup to the main cup. The first team to fill their cup to overflowing wins.

DISCUSS

The בְּרִיכָה breicha (pool) is a place where we have to think about בְּטִיחוֹת bitichut (safety) - for ourselves and for each other. Tell us about a place where you feel safe.

Dining Room

טעים, ארוחת ערב, ארוחת צהרים, ארוחת בקר, חדר אכל
Chadar Ochel, Aruchat Boker, Aruchat Tzoharyaim, Aruchat Erev, Taim
Breakfast, Lunch, Dinner, Tasty

PLAY

First player says: I'm going for ארוחת צהרים aruchat tzoharyaim (lunch) and I'm taking with me... {a food that starts with an "a" (or alef!)}.

Second player says I'm going for ארוחת צהרים aruchat tzoharyaim (lunch) and I'm taking with me... {a food that starts with a "b" (or bet!)}.

Continue from there..

DISCUSS

What is your favorite food that our חדר אכל chadar ochel (dining room) serves? Which ארוחה arucha (meal) do you prefer? Why?

Infirmary

בריאה/הים, רופא/ה, אח/ות, מרפאה
Mirpa'ah, Ach/ot, Rofeh/Rofah, Bree/a/im,
Infirmery, Nurse, Doctor, Healthy

PLAY

Pantomime! Call up a camper, and whisper one of the Hebrew words connected to the infirmery into their ear. The camper must act out and demonstrate until the rest of the group guesses the right Hebrew word.

DISCUSS

During this year of the pandemic, how were you able to keep בריאה/הים briim (healthy)? Physically or emotionally? What was the hardest part? Were there any "silver linings?"

Sports Field

שַׁחְקָנִי/ית, תְּפוּסֵי אֶת הַדְּגָל, כְּדוּרְגָל, כְּדוּרְסָל, מִגְרָשׁ סְפוּרָט
Migrash Sport, Cadursal, Cadur, Caduregel, Tfos et HaDegel, Sachkan/it
Sport Field, Basketball, Ball, Capture the Flag, Player

PLAY

Teach campers all the words on the card! Begin by tossing the ball to a camper. That camper will shout one of the words and throw the ball to another camper. As each person catches the ball, they need to come up with another word OR another sport-related Hebrew word. If they repeat a word that has already been said or can't think of a new one within a few seconds, they are out and must sit on the sidelines.

DISCUSS

Some sports are about teams and some are about individual talent. What is more valuable - learning to be a team *sachkan/it* שַׁחְקָנִי/ית (player) or developing your individual skills?

Bathroom

פְּרִטְיוּת, בָּנוֹת, בָּנִים, שְׂרֻתִים
Sheiruteem, Baneem, Banot, pratee'oot
Bathroom, Boys, Girls, Privacy

PLAY

Do a short play comprised of 5 sentences. One line per "actor".

After every "take", the director should ask for a new "style" such as: old western; ninja; drama; comedy etc.

Lines:

Hey, I need to go to the שְׂרֻתִים *sheiruteem* (bathroom).

Don't worry, we will be there soon.

There is a one for boys *baneem* בָּנִים (or בָּנוֹת *banot* (girls).

Make sure it has toilet paper.

I need my פְּרִטְיוּת *pratee'oot* (privacy)

DISCUSS

The שְׂרֻתִים *Shairutim* (bathroom) requires פְּרִטְיוּת *pratee'oot* (privacy). Tell us a way in which you can protect the privacy of others.

Tfillot Space

קהלה, ספסל, תפילה/ות
Tfilla/ot, Safsal, Kehila
Prayers, Bench, Community

PLAY

Everyone stands in a circle and a camper chooses a word from tfillot תפילות (prayers) that they remember and make a small gesture. The person beside them repeats the gesture and word and so on around the circle. The point of the exercise is to keep the gesture exactly the same. Everyone in the קהלה kehila (community) has to concentrate and pay attention to and repeat the exact gesture.

DISCUSS

Share a time at תפילה tfilla (prayers/services) where you felt:

- Good
- Part of a קהלה kehila (community)
- Accepted
- Close to God
- Sad

Zipline/Ropes Course

קסדה, אֶתְגָּר, בְּטָחוֹן, בְּטִיחוֹת, חַבְלִים
Chavalim, Bitichut, Bitachon, Etgar, Kasda
Ropes, Safety, Security, Challenge, Helmet

PLAY

The madrich/a whispers a word or phrase from this card (or any other related Hebrew word or phrase) to the first camper, and each person whispers it to the next in line. The goal is to have the last person correctly say it out loud.

Optional: Split into two teams, and whisper a different word to each team. First team to correctly say their word, gets a point!

DISCUSS

Ropes course and zip lines are all about challenging yourself. What has been the biggest אֶתְגָּר etgar (challenge) that you have overcome?

Arts & Crafts

אָמנוּת, נגרות, צבע, יצירה!

Omanut, Nagarut, Tzeva, Yitzira
Arts, Woodworking, Color, Creation

PLAY

Grab pens and paper for everyone. Split into pairs and have one person describe something and the other person draw it. (The person describing cannot look at the page as the camper makes their יצירה yetzira (creation). Make sure to designate which צבע tzeva (color) to use when drawing. Then switch and see if your partner was able to capture your idea on paper.

TWIST: The madrich/a can describe what to draw and all the campers can draw at once and compare their final designs.

DISCUSS

If you could make a יצירה yetzira (creation) that would express how you feel about camp to the outside world, what would it look like? What צבע tzeva (color) would it be? What would it be made of?